



Saturs

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

| | | |
|---------------|--|---|
| 2015/C 376/01 | Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.7781 – Marubeni-Itochu Steel / Sumitomo Corporation / MITS JV) ⁽¹⁾ | 1 |
| 2015/C 376/02 | Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.7729 – Willis Group / Towers Watson & Co) ⁽¹⁾ | 1 |

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

| | | |
|---------------|---|---|
| 2015/C 376/03 | Euro maiņas kurss | 2 |
| 2015/C 376/04 | Atzinums, ko sniegusi Padomdevēja komiteja uzņēmumu apvienošanās jautājumos 2015. gada 16. aprīļa sanāksmē par lēmuma projektu – Lieta M.7292 – DEMB/Mondelēz/Charger OpCo – Ziņotājs: Grieķija | 3 |
| 2015/C 376/05 | Uzklausīšanas amatpersonas nobeiguma ziņojums – DEMB / Mondelēz / Charger OpCo (M.7292) | 5 |
| 2015/C 376/06 | Komisijas lēmuma kopsavilkums (2015. gada 5. maijs), ar ko koncentrāciju atzīst par saderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līguma darbību (Lieta M.7292 – DEMB/Mondelēz/Charger OpCo) (izziņots ar dokumenta numuru C(2015) 3000) | 7 |

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

| | | |
|---------------|---|----|
| 2015/C 376/07 | Austrijas valdības paziņojums par <i>Austrian Power Grid (APG)</i> , <i>Vorarlberger Übertragungsnetz GmbH (VÜN)</i> un <i>Eneco Valcanale S.r.l.</i> norīkošanu par pārvades sistēmu operatoriem Austrijā, iesniegts saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/72/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz elektroenerģijas iekšējo tirgu ("Elektroenerģijas direktīvas") 10. panta 2. punktu | 12 |
| 2015/C 376/08 | Austrijas valdības paziņojums par <i>Gas Connect Austria GmbH (GCA)</i> un <i>Trans Austria Gasleitung GmbH (TAG)</i> norīkošanu par pārvades sistēmu operatoriem Austrijā, iesniegts saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/73/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz dabasgāzes iekšējo tirgu ("Gāzes direktīvas") 10. panta 2. punktu | 12 |

V Atzinumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

| | | |
|---------------|---|----|
| 2015/C 376/09 | Paziņojums par to antidempinga pasākumu termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu, kuri piemērojami konkrēta Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes polietilēntereftalāta importam | 13 |
|---------------|---|----|

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

| | | |
|---------------|--|----|
| 2015/C 376/10 | Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7812 – <i>Swiss Re Life Capital / Guardian Holdings Europe</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾ | 23 |
| 2015/C 376/11 | Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7796 – <i>Linamar/Montupet</i>) ⁽¹⁾ | 24 |
| 2015/C 376/12 | Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7840 – <i>LetterOne Holdings / E.ON E&P Norge</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾ | 25 |

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.7781 – Marubeni-Itochu Steel / Sumitomo Corporation / MITS JV)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2015/C 376/01)

Komisija 2015. gada 6. novembrī nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanas sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32015M7781. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Kopienu tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.7729 – Willis Group / Towers Watson & Co)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2015/C 376/02)

Komisija 2015. gada 6. novembrī nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanas sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32015M7729. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Kopienu tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2015. gada 12. novembris

(2015/C 376/03)

1 euro =

| Valūta | Maiņas kurss | Valūta | Maiņas kurss | | |
|--------|------------------------|---------|--------------|-----------------------|-----------|
| USD | ASV dolārs | 1,0726 | CAD | Kanādas dolārs | 1,4293 |
| JPY | Japānas jena | 131,92 | HKD | Hongkongas dolārs | 8,3132 |
| DKK | Dānijas krona | 7,4602 | NZD | Jaunzēlandes dolārs | 1,6447 |
| GBP | Lielbritānijas mārciņa | 0,70640 | SGD | Singapūras dolārs | 1,5246 |
| SEK | Zviedrijas krona | 9,3009 | KRW | Dienvietkorejas vona | 1 245,87 |
| CHF | Šveices franks | 1,0769 | ZAR | Dienvietāfrikas rands | 15,2929 |
| ISK | Islandes krona | | CNY | Ķīnas juaņa renminbi | 6,8330 |
| NOK | Norvēģijas krona | 9,3240 | HRK | Horvātijas kuna | 7,6170 |
| BGN | Bulgārijas leva | 1,9558 | IDR | Indonēzijas rūpija | 14 615,93 |
| CZK | Čehijas krona | 27,031 | MYR | Malaizijas ringits | 4,6819 |
| HUF | Ungārijas forints | 312,25 | PHP | Filipīnu peso | 50,475 |
| PLN | Polijas zlots | 4,2270 | RUB | Krievijas rublis | 70,9230 |
| RON | Rumānijas leja | 4,4430 | THB | Taizemes bāts | 38,528 |
| TRY | Turcijas lira | 3,0938 | BRL | Brazīlijas reāls | 4,0793 |
| AUD | Austrālijas dolārs | 1,5073 | MXN | Meksikas peso | 18,0004 |
| | | | INR | Indijas rūpija | 71,1282 |

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Atzinums, ko sniegusi Padomdevēja komiteja uzņēmumu apvienošanās jautājumos 2015. gada 16. aprīļa sanāksmē par lēmuma projektu – Lieta M.7292 – DEMB/Mondelēz/Charger OpCo

Ziņotājs: Grieķija

(2015/C 376/04)

Koncentrācija

1. Padomdevēja komiteja piekrīt Komisijai, ka paziņotais darījums ir koncentrācija Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 3. panta 4. punkta nozīmē.
2. Padomdevēja komiteja piekrīt Komisijai, ka paziņotajam darījumam ir Savienības mērogs saskaņā ar Apvienošanās regulas 1. panta 2. punktu.

Attiecīgie tirgi

3. Padomdevēja komiteja piekrīt Komisijas definīcijām par attiecīgajiem produktu un ģeogrāfiskajiem tirgiem lēmuma projektā.
4. Jo īpaši Padomdevēja komiteja piekrīt Komisijas secinājumiem, saskaņā ar kuriem, lai novērtētu ierosināto koncentrāciju:
 - 4.1. pārdošanas kanāli kafijas lietošanai mājās un ārpus mājas veido daļu no atsevišķiem produktu tirgiem;
 - 4.2. pašzīmola un zīmolu kafijas produkti pieder vienam un tam pašam produktu tirgum neatkarīgi no kafijas formas;
 - 4.3. vienas porcijas kafijas automāti pieder citam produktu tirgum nekā tradicionālie kafijas automāti;
 - 4.4. visi vienas porcijas kafijas automāti pieder vienam specifiskam produktu tirgum;
 - 4.5. grauzdēta un malta kafija (R&G) veido atsevišķu produktu tirgu no citām kafijas formām;
 - 4.6. šķīstošā kafija veido atsevišķu produktu tirgu no citām kafijas formām;
 - 4.7. N-kapsulas veido atsevišķu produktu tirgu no citām kafijas formām;
 - 4.8. kafijas spilventiņi veido atsevišķu produktu tirgu no citām kafijas formām;
 - 4.9. visu kafijas produktu tirgu attiecīgais ģeogrāfiskais tvērums ir valsts mēroga.

Novērtējums par ietekmi uz konkurenci – horizontālās nekoordinētās ietekmes novērtējums

5. Padomdevēja komiteja piekrīt Komisijai, ka ierosinātā koncentrācija, kā sākotnēji ierosinājušas paziņojošās puses, vis ticamāk, būtiski kaitēs efektīvai konkurencei iekšējā tirgū vai nozīmīgā tā daļā, jo īpaši saistībā ar dominējošā stāvokļa radīšanu:
 - 5.1. attiecībā uz horizontālo pārklāšanos starp pušu darbībām R&G tirgū Francijā;
 - 5.2. attiecībā uz horizontālo pārklāšanos starp pušu darbībām R&G tirgū Dānijā;
 - 5.3. attiecībā uz horizontālo pārklāšanos starp pušu darbībām R&G tirgū Latvijā;
 - 5.4. attiecībā uz horizontālo pārklāšanos starp pušu darbībām kafijas spilventiņu tirgū Francijā;
 - 5.5. attiecībā uz horizontālo pārklāšanos starp pušu darbībām kafijas spilventiņu tirgū Austrijā.
6. Padomdevēja komiteja piekrīt Komisijas novērtējumam, ka paziņotā darījuma rezultātā netiks radīts būtisks kaitējums efektīvai konkurencei:
 - 6.1. attiecībā uz horizontālo pārklāšanos starp pušu darbībām vienas porcijas kafijas automātu tirgos Austrijā, Dānijā, Francijā, Vācijā, Nīderlandē, Spānijā un Apvienotajā Karalistē;

- 6.2. attiecībā uz horizontālo pārklāšanos starp pušu darbībām R&G tirgos Čehijā, Grieķijā, Polijā, Bulgārijā, Ungārijā, Nīderlandē un Spānijā;
- 6.3. attiecībā uz horizontālo pārklāšanos starp pušu darbībām šķīstošās kafijas tirgos Čehijā, Dānijā, Igaunijā, Grieķijā, Ungārijā, Latvijā, Lietuvā, Nīderlandē, Polijā, Slovākijā, Spānijā un Apvienotajā Karalistē;
- 6.4. attiecībā uz horizontālo pārklāšanos starp pušu darbībām kafijas spilventiņu tirgos Vācijā un Nīderlandē;
- 6.5. attiecībā uz horizontālo pārklāšanos starp pušu darbībām pārdošanas tirgos kafijas lietošanai ārpus mājas Dānijā, Vācijā, Zviedrijā un Apvienotajā Karalistē.

Koriģēšanas pasākumi

7. Padomdevēja komiteja piekrīt Komisijai, ka saistības ir pietiekamas, lai novērstu paustās bažas par ierosinātās koncentrācijas saderību ar iekšējo tirgu vai ievērojamu tā daļu:
 - 7.1. attiecībā uz horizontālo pārklāšanos starp pušu darbībām R&G tirgū Francijā;
 - 7.2. attiecībā uz horizontālo pārklāšanos starp pušu darbībām R&G tirgū Dānijā;
 - 7.3. attiecībā uz horizontālo pārklāšanos starp pušu darbībām R&G tirgū Latvijā;
 - 7.4. attiecībā uz horizontālo pārklāšanos starp pušu darbībām kafijas spilventiņu tirgū Francijā;
 - 7.5. attiecībā uz horizontālo pārklāšanos starp pušu darbībām kafijas spilventiņu tirgū Austrijā.

Saderība ar iekšējo tirgu

8. Padomdevēja komiteja piekrīt Komisijai, ka tad, ja tiek pilnībā izpildītas saistības, ko piedāvā puses, un ja visas saistības tiek apsvērtas kopā, ir maz ticams, ka ierosinātā koncentrācija būtiski kaitēs efektīvai konkurencei iekšējā tirgū vai nozīmīgā tā daļā.
 9. Padomdevēja komiteja piekrīt Komisijas viedoklim, ka ierosinātā koncentrācija ir uzskatāma par saderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līgumu saskaņā ar Apvienošanās regulas 2. panta 2. punktu un 8. panta 2. punktu, kā arī ar EEZ līguma 57. pantu.
-

Uzklausīšanas amatpersonas nobeiguma ziņojums ⁽¹⁾**DEMB / Mondelēz / Charger OpCo****(M.7292)**

(2015/C 376/05)

I. VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

1. Eiropas Komisija ("Komisija") 2014. gada 27. oktobrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, kuras rezultātā *Acorn Holdings BV* ("*Acorn*"), kas ir *D.E. Master Blenders 1753 B.V.* ("*DEMB*") pārvaldītājsabiedrība, un *Mondelēz International Inc.* ("*Mondelēz*") Apvienošanās regulas ⁽²⁾ 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 3. panta 4. punkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār jaunizveidotu uzņēmumu *Charger OpCo B.V.* ("*JV*"), iegādājoties akcijas ("ierosinātais darījums").
2. *JV* tiks apvienoti visi *DEMB* un *Mondelēz* kafijas uzņēmumu materiālie aktīvi. *Acorn* turējumā būs [...] % *JV* akciju un *Mondelēz* turējumā – līdz pat [...] % akciju. Gan *Acorn*, gan *Mondelēz* būs izšķiroša ietekme uz *JV*. *DEMB* un *Mondelēz* kopā tiek dēvēti par "pusēm".
3. Ierosinātais darījums ir ES mēroga darījums Apvienošanās regulas 1. panta 2. punkta nozīmē.

II. PROCEDŪRA

4. Puses 2014. gada 26. novembrī iesniedza Komisijai saistības. Šīm saistībām tika piemērota tirgus pārbaude, un Komisija secināja, ka tās nav pietiekamas, lai novērstu Komisijas nopietnās šaubas.
5. Komisija 2014. gada 15. decembrī sākotnēji uzskatīja, ka ierosinātais darījums izraisa nopietnas šaubas par tā saderību ar iekšējo tirgu, un pieņēma lēmumu sākt procedūru saskaņā ar Apvienošanās regulas 6. panta 1. punkta c) apakšpunktu.
6. Puses 2015. gada 9. janvārī iesniedza rakstiskas piezīmes.

Termiņa pagarinājums

7. Komisija 2015. gada 21. janvārī, saņemusi pušu piekrišanu, pagarināja termiņu ierosinātā darījuma pārskatīšanai par piecām darba dienām saskaņā ar Apvienošanās regulas 10. panta 3. punktu. Saskaņā ar pušu vienošanos 2015. gada 20. februārī šis termiņš tika pagarināts vēl par desmit darba dienām.

Saistības

8. Puses 2015. gada 23. februārī iesniedza Komisijai saistības. Pēc šo saistību pārbaudes tirgū puses iesniedza saistību pārskatītu versiju. Puses 2015. gada 20. martā iesniedza galīgās saistības.
9. Pamatojoties uz galīgajām saistībām, lēmuma projektā ierosinātais darījums tiek atzīts par saderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līgumu.

III. LĒMUMA PROJEKTS

10. Saskaņā ar Lēmuma 2011/695/ES 16. pantu es pārbaudīju, vai lēmuma projekts skar vienīgi tādus iebildumus, par kuriem pusēm tika dota iespēja paust savu viedokli. Es secinu, ka tas tā ir.

⁽¹⁾ Saskaņā ar 16. un 17. pantu Eiropas Komisijas priekšsēdētāja 2011. gada 13. oktobra Lēmumā 2011/695/ES par uzklaušīšanas amatpersonas amatu un darba uzdevumiem noteiktu konkurences lietu izskatīšanā (OV L 275, 20.10.2011., 29. lpp.) ("Lēmums 2011/695/ES").

⁽²⁾ Padomes 2004. gada 20. janvāra Regula (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju (OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.) ("Apvienošanās regula").

11. Es neesmu saņēmis nekādus procesuālus pieprasījumus vai sūdzības no iesaistītajām pusēm. Kopumā secinu, ka šajā lietā iesaistītās personas ir faktiski spējušas īstenot savas procesuālās tiesības.

Briselē, 2015. gada 23. aprīlī

Wouter WILS

Komisijas lēmuma kopsavilkums**(2015. gada 5. maijs),****ar ko koncentrāciju atzīst par saderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līguma darbību****(Lieta M.7292 – DEMB/Mondelēz/Charger OpCo)**

(izziņots ar dokumenta numuru C(2015) 3000)

(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)

(2015/C 376/06)

Komisija 2015. gada 5. maijā pieņēma lēmumu apvienošanās lietā saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju⁽¹⁾ un jo īpaši ar minētās regulas 8. panta 2. punktu. Pilns lēmuma nekonfidenciālas versijas teksts lietas autentiskajā valodā ir pieejams Konkurences ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. PUSES

- (1) *D.E. Master Blenders 1753* ("DEMB") ir starptautisks kafijas un tējas nozares uzņēmums. DEMB netiešais īpašnieks ir *Acorn Holdings BV* ("Acorn"), kura akciju kontrolpakete pieder *JAB Holding Company* sārļ.
- (2) *Mondelēz International Inc.* ("Mondelēz") tika izveidots 2012. gada oktobrī, izmantojot uzņēmumu, kas atdalījies no *Kraft Foods* grupas. Tas ir globāls uzskodu ražošanas uzņēmums, kura produktu klāstā ir cepumi, šokolāde, saldumi, siers, pulverveida dzērieni, košļājamās gumijas un kafija.

II. DARĪJUMS

- (3) Komisija 2014. gada 27. oktobrī saņēma formālu paziņojumu, ievērojot Apvienošanās regulas 4. pantu, saskaņā ar kuru *Acorn* un *Mondelēz* iegūst kopīgu kontroli pār *Charger OpCo B.V.* ("Charger" jeb "JV") – jaunizveidotu kopuzņēmumu.

III. PROCEDŪRA

- (4) Komisija par ierosināto darījumu tika informēta 2014. gada 27. oktobrī.
- (5) Procedūras pirmajā posmā puses 2014. gada 26. novembrī iesniedza Komisijai saistības. Pamatojoties uz tirgus izmeklēšanas rezultātiem, tostarp ierosināto saistību tirgus pārbaudes rezultātiem, Komisija sākotnēji uzskatīja, ka darījums izraisa nopietnas šaubas par tā saderību ar iekšējo tirgu, un 2014. gada 15. decembrī pieņēma lēmumu sākt procedūru saskaņā ar Apvienošanās regulas 6. panta 1. punkta c) apakšpunktu.
- (6) Puses 2015. gada 23. februārī iesniedza Komisijai saistību otro kopumu ("II posma saistības"). Komisija 2015. gada 25. februārī sāka tirgus pārbaudi, lai izvērtētu, vai II posma saistības ir piemērotas, lai novērstu Komisijas konstatētās bažas par konkurenci.
- (7) Puses 2015. gada 20. martā iesniedza galīgās saistības ("galīgās saistības"), kas darījumu padara saderīgu ar iekšējo tirgu.

IV. PASKAIDROJUMA RAKSTS

- (8) *DEMB* un *Mondelēz* nodarbojas ar kafijas produktu ražošanu un pārdošanu gan vairāku porciju segmentā (t. i., kafijas automātiem, kas vienlaikus pagatavo vairākas kafijas porcijas), gan vienas porcijas segmentā (t. i., kafijas automātiem, kas vienlaikus pagatavo vienu kafijas porciju). Uzņēmumu darbība pārklājas šādās jomās:
 - a) kafijas produktu un pakalpojumu pārdošana ārpusmājas patēriņam;
 - b) mājas patēriņam paredzētas kafijas segments, kurā pušu darbība pārklājas šādās jomās:
 - 1) grauzdēta un malta kafija un veselas kafijas pupiņas;
 - 2) šķīstošā kafija;
 - 3) preces vienas porcijas kafijas automātiem: i) kafijas spilventiņi (*Senseo* kafijas automātiem) un ii) ar *Nespresso* kafijas automātiem saderīgas kapsulas (N-kapsulas).

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

- (9) *DEMB* un *Mondelēz* nenodarbojas ar vienas porcijas kafijas automātu (piemēram, *Tassimo* vai *Senseo*) tiešu pārdošanu; to dara kafijas automātu ražotāji, piemēram, *Bosch* (*Tassimo* automāti) un *Philips* (*Senseo* automāti). Tomēr puses ietekmē vienas porcijas kafijas automātu cenas, piedāvājot naudas atmaksas kuponus un atlaižu kuponus, un ir lielā mērā iesaistītas šo kafijas automātu komercializēšanā un popularizēšanā. Tādēļ Komisija analizēja šā darījuma ietekmi uz vienas porcijas kafijas automātu un ar tiem saistīto preču tirgiem. Ņemot vērā ciešo mijiedarbību starp šiem diviem tirgiem, Komisija arī analizēja darījuma ietekmi plašākā vienas porcijas sistēmu līmenī (kas aptver kafijas automātu un saistīto preču tirgus).

A. **Produktu tirgu definīcijas**

Ārpusmājas patēriņam paredzētie produkti/mājas patēriņam paredzētie produkti

- (10) Kafijas produktu un pakalpojumu pārdošana ārpusmājas patēriņam ir vērsta uz dažādiem klientiem, piemēram, birojiem, slimnīcām, restorāniem un bāriem. Šiem klientiem kafijas ražotāji piedāvā dažādu kafijas produktu un pakalpojumu īpašu klāstu (piemēram, dažādus dzērienu veidus, traukus un kafijas automātu apkopi), pamatojoties uz individuālo klientu vajadzībām.
- (11) Lai gan ārpusmājas un mājas patēriņam paredzētās pārdošanas kanālos pieejamie kafijas formāti lielākoties ir vienādi, Komisijas veiktajā izmeklēšanā atklājās, ka ārpusmājas patēriņam paredzēto produktu tirgus ir no mājas patēriņam paredzēto produktu tirgus atšķirīgs tirgus, jo tajā ir dažādas klientu grupas, dažādi piedāvātie produkti/pakalpojumi, daļēji atšķirīgi konkurenti un atšķirīga konkurences dinamika (piemēram, ikgadējas sarunas ar mazumtirgotājiem mājas patēriņam paredzēto produktu jomā atšķirībā no individuāliem piedāvājumiem, kas īpaši pielāgoti konkrētām klientu vajadzībām, ārpusmājas patēriņam paredzēto produktu jomā).
- (12) Attiecībā uz mājas patēriņam paredzēto produktu pārdošanas kanālu Komisija galvenokārt secināja, ka dažādi kafijas formāti pieder atsevišķiem produktu tirgiem (t. i., grauzdēta un malta kafija, šķīstošā kafija, kafijas spilventiņi un N-kapsulas). Turklāt Komisija pārbaudīja arī divus citus iespējamus segmentus, kas varētu ietekmēt visus kafijas formātus: i) pašzīmola/zīmolu produkti un ii) tradicionālā/netradicionālā kafija.

Pašzīmola/zīmolu produkti

- (13) Pašzīmola produkti ir preces, ko pārdod ar mazumtirgotāja zīmolu un ko parasti tieši piegādā mazumtirgotāji. Komisijas veiktajā izmeklēšanā atklājās, ka pastāv zināms konkurences spiediens starp zīmolu kafiju un pašzīmola kafiju, kā arī dažas atšķirības starp šiem abiem veidiem. Lai gan Komisija uzskata, ka pašzīmola produkti un zīmolu produkti, neatkarīgi no kafijas formāta, pieder vienam un tam pašam produktu tirgum, tā arī ir secinājusi, ka pašzīmolu konkurences spiediens uz *DEMB* un *Mondelēz* zīmoliem dažādās valstīs un attiecībā uz dažādiem kafijas formātiem ir atšķirīgs.

Tradicionālā/netradicionālā kafija

- (14) Atsevišķi patērētāji netradicionālo kafiju (piemēram, organisko kafiju, taisnīgas tirdzniecības kafiju) uztver kā alternatīvu tradicionālajai kafijai. Ņemot vērā šo patērētāju izvēli un zināmu piedāvājuma aizstājamību, Komisija uzskata, ka nav nepieciešams nošķirt tradicionālo un netradicionālo kafiju.

Vienas porcijas sistēmas

- (15) *DEMB* pieder *Senseo* preču zīme, un kopā ar *Philips* tas izstrādā un komercializē *Senseo* sistēmu. *Senseo* kafijas automātu saistītās preces ir kafijas spilventiņi. *Mondelēz* pieder *Tassimo* preču zīme, un kopā ar *Bosch* tas izstrādā un komercializē *Tassimo* sistēmu. *Tassimo* kafijas automātu saistītās preces ir T-diski. Tādēļ jēdziens "vienas porcijas sistēma" nozīmē konkrētu vienas porcijas kafijas automāta veidu un ar to saderīgas preces.
- (16) Katram vienas porcijas kafijas automātam ir īpaša tehnoloģija, kam ir nepieciešamas īpaša formāta kafijas preces. Konkrēto kafijas automātu ražo viens vai vairāki elektroiekārtu ražotāji, un arī ar to saderīgas preces var ražot viens vai vairāki kafijas ražotāji atkarībā no tā, vai sistēmas tehnoloģija ir "atvērta" vai "slēgta" (citiem vārdiem sakot, vai attiecīgo tehnoloģiju joprojām aizsargā intelektuālā īpašuma tiesības). Dažas sistēmas (piemēram, *Senseo* un *Nestlé Nespresso*) ir "atvērtas" vai "daļēji atvērtas" sistēmas, kas nozīmē, ka jebkurš konkurents var sākt ražot ar šīm sistēmām saderīgas preces. Citas sistēmas, piemēram, *Tassimo* un *Nestlé Dolce Gusto*, ir "slēgtas" sistēmas, kas nozīmē, ka "slēgtajai" sistēmai paredzētās saistītās preces var ražot tikai kafijas ražotājs, kuram ir konkrētās intelektuālā īpašuma tiesības.
- (17) Komisija norāda, ka pieejamo saistīto preču cena un izvēle ir viens no faktoriem, ko galapatērētāji ņem vērā, lemjot par to, kuru vienas porcijas kafijas automātu iegādāties. Ņemot vērā kafijas uzņēmumu lielo atkarību no kafijas automātu izplatības un šo uzņēmumu turpmāko būtisko iesaistīšanos kafijas automātu komercializācijā, vienas porcijas kafijas automātu un saistīto preču tirgi ir savstarpēji saistīti.

- (18) Šajā saistībā Komisija novērtējumā par konkurenci ņem vērā mijiedarbību starp attiecīgajiem vienas porcijas kafijas automātu tirgiem un saistīto preču tirgiem. Jo īpaši un attiecīgā gadījumā Komisija ņem vērā darījuma ietekmi uz plašāku vienas porcijas sistēmu segmentu, kas ietver gan kafijas automātus, gan saistītās preces. Tajā pašā laikā ņem vērā, ka nav nepieciešams noteikt atsevišķu attiecīgo vienas porcijas sistēmu tirgu, jo darījuma ietekme uz konkurenci starp sistēmām ir izskatīta novērtējumā par vienas porcijas kafijas automātu un saistīto preču šaurākiem tirgiem.

Vienas porcijas kafijas automāti

- (19) Komisija secina, ka kafijas automātu nozarē vairāku porciju automāti (t. i., filtrētās kafijas automāti) veido no vienas porcijas kafijas automātu tirgus atšķirīgu tirgu.
- (20) Attiecībā uz vienas porcijas kafijas automātiem Komisija secina, ka tie visi ietilpst specifiskā produktu tirgū, jo tiem visiem ir līdzīgas iezīmes, kas ir nozīmīgas galapatērētājiem. Ar vienu pogas spiedienu tie visi ļauj ātri, tīri un ērti pagatavot tasi karsta dzēriena pastāvīgā kvalitātē.
- (21) Lai arī puses tieši nepārdod vienas porcijas kafijas automātus, tās ietekmē šo kafijas automātu cenas (pieāvājot naudas atmaksas kuponus, atlaižu kuponus utt.) un ir iesaistītas to komercializācijā un veicināšanā. Tāpēc Komisija izvērtēja arī darījuma ietekmi uz vienas porcijas kafijas automātu tirgu.

Ar vienas porcijas kafijas automātiem saistītās preces

- (22) *DEMB* un *Mondelēz* darbības pārklājas attiecībā uz "atvērtajām" vai "daļēji atvērtajām" vienas porcijas sistēmām paredzētajām saistītajām precēm, t. i., *Senseo* (kafijas spilventiņi) un *Nespresso* (N-kapsulas).
- (23) Kafijas spilventiņi ir apaļas, plakanas, dabiski caurlaidīgas (kā tradicionālais tējas maisiņš) un safasētas grauzdētas un maltas kafijas atsevišķas porcijas izmantošanai atbilstošos kafijas automātos, lai pagatavotu vienu tasi kafijas.
- (24) N-kapsulas ir kafijas kapsulas ar cietu apvalku (atšķirībā no mīkstā un caurlaidīgā kafijas spilventiņa iepakojuma). N-kapsulas, ko ražo un komercializē citi kafijas uzņēmumi, kas nav *Nestlé*, sauc par saderīgajām N-kapsulām. *Nestlé* pārdod savas N-kapsulas specializētos veikalos vai tiešsaistē, savukārt saderīgās N-kapsulas ir pieejamas mazumtirgotāju veikalos.

Grauzdēta un malta kafija

- (25) Grauzdēta un malta kafija tiek ražota no grauzdētām un maltām kafijas pupiņām, un to galvenokārt izmanto vairāku porciju kafijas automātos (piemēram, filtrētās kafijas automātos). Grauzdēta un malta kafija ir pieejama ar dažādu garšu, aromātu un intensitāti atkarībā no kafijas šķirņu konkrētā maisījuma, kafijas pupiņu izcelsmes un grauzdēšanas ilguma. Grauzdētas un maltas kafijas tirgū Komisija atstāj atklātu jautājumu par to:
- vai veselas pupiņas ietilpst tajā pašā tirgū, kurā grauzdēta un malta kafija,
 - vai grieķu kafija ietilpst tajā pašā tirgū, kurā grauzdēta un malta kafija.

- (26) Turklāt Komisija uzskata, ka, ņemot vērā tirgū pieejamo *Arabica* un *Robusta* kafijas šķirņu dažādo maisījumu plašo klāstu un maisījuma sastāva ierobežoto ietekmi uz patērētāju izvēli, nav nepieciešams nošķirt *Arabica* un *Robusta* kafijas šķirnes.

Šķīstošā kafija

- (27) Šķīstošā kafija (ko dēvē arī par kafijas pulveri) tiek iegūta, maltu kafiju žāvējot ar sublimācijas metodi vai izsmidzināšanas metodi. Pēc tam patērētāji var rehidrēt kafiju, sajaucot to ar karstu ūdeni.

B. Ģeogrāfiskā tirgus definīcijas

- (28) Ņemot vērā pušu iesniegto informāciju, tirgus izpētes rezultātus un iepriekšējās lietas, Komisija uzskata, ka katrs iepriekš noteiktais attiecīgais produktu tirgus ir valsts tirgus.

C. Novērtējums par ietekmi uz konkurenci

- (29) Komisija secināja, ka darījums būtiski kaitētu efektīvai konkurencei šādos tirgos:

- grauzdētas un maltas kafijas tirgos Francijā, Dānijā un Latvijā un
- kafijas spilventiņu tirgos Austrijā un Francijā.

- (30) Turklāt Komisija secināja, ka darījums būtiski kaitētu efektīvai konkurencei iekšējā tirgū: i) vienas porcijas kafijas automātu tirgos valstīs, kurās pārdod gan *Tassimo*, gan *Senseo* (t. i., Austrijā, Dānijā, Francijā, Vācijā, Nīderlandē, Spānijā un Apvienotajā Karalistē), ii) grauzdētas un maltas kafijas tirgos Čehijas Republikā, Grieķijā, Polijā, Bulgārijā, Ungārijā, Nīderlandē un Spānijā, iii) šķīstošās kafijas tirgos Čehijas Republikā, Dānijā, Igaunijā, Grieķijā, Ungārijā, Latvijā, Lietuvā, Nīderlandē, Polijā, Slovākijā, Spānijā un Apvienotajā Karalistē, iv) kafijas spilventiņu tirgos Vācijā un Nīderlandē un v) ārpusmājas patēriņam paredzēto produktu tirgos Dānijā, Vācijā, Zviedrijā un Apvienotajā Karalistē.
- (31) Grauzdētas un maltas kafijas tirgū Francijā šis darījums ļautu apvienoties pirmajam un otrajam lielākajam tirgus dalībniekam. 2014. gadā to kopējā tirgus daļa būtu [50–60] %. Otrajā vietā pēc JV tirgū būtu pašzīmola produkti, kuru kopējā tirgus daļa būtu [20–30] %, savukārt trešajam tirgus dalībniekam būtu tikai [0–5] % liela tirgus daļa. Puses cieši konkurē grauzdētas un maltas kafijas tirgū Francijā un piedāvā visu produktu klāstu un dažādas cenas. Tādēļ pēc darījuma apvienotais uzņēmums varētu paaugstināt cenas virs konkurences līmeņa.
- (32) Līdzīgi argumenti (liela kopējā tirgus daļa, nepietiekams spiediens no citu dalībnieku puses, sāva konkurence starp pušu zīmoliem) attiecas uz darījuma novērtējumu grauzdētas un maltas kafijas tirgū Dānijā un Latvijā. Abos gadījumos pēc darījuma apvienotajam uzņēmumam būtu būtiska ietekme tirgū, un tas varētu paaugstināt cenas virs konkurences līmeņa.
- (33) Kafijas spilventiņu tirgū Francijā puses ir cieši konkurenti un arī divi galvenie tirgus dalībnieki, kuru kopējā tirgus daļa ir [60–70] %, kam seko pašzīmola produktu ražotāji, kuru kopējā tirgus daļa ir [20–30] %, savukārt trešā tirgus dalībnieka tirgus daļa ir tikai [0–5] %. Tādēļ pēc darījuma apvienotais uzņēmums varētu paaugstināt cenas virs konkurences līmeņa.
- (34) Arī kafijas spilventiņu tirgū Austrijā puses ir cieši konkurenti un tām ir ļoti liela kopējā tirgus daļa [70–80] %. Otrais lielākais tirgus dalībnieks ir pašzīmola produktu ražotāji, kuru kopējā tirgus daļa ir [10–20] %, savukārt trešā tirgus dalībnieka tirgus daļa ir tikai [0–5] %. Tādēļ pēc darījuma apvienotais uzņēmums varētu paaugstināt cenas virs konkurences līmeņa.
- (35) Attiecībā uz visiem pārējiem analizētajiem tirgiem Komisija secināja, ka darījums būtiski nekaitē efektīvai konkurencei.
- (36) Komisija arī izvērtēja, vai varētu rasties bažas par konkurenci saistībā ar vienas porcijas sistēmām valstīs, kurās pašreiz pārdod gan *DEMB Senseo*, gan *Mondelēz Tassimo* (Austrija, Dānija, Francija, Vācija, Nīderlande, Spānija un Apvienotā Karaliste). Komisija secināja, ka visās šajās valstīs darījums nerada nekādas bažas par konkurenci, jo i) *Tassimo* un *Senseo* nav savstarpēji ciešākie konkurenti un *Tassimo* visvairāk konkurē ar *Nestlé Dolce Gusto*, ii) būtiska ir kafijas automātu izplatība, kas nozīmē, ka kafijas uzņēmumi turpinās aktīvi veicināt vienas porcijas kafijas automātus, un iii) kopējais vienas porcijas sistēmu segments ir augošs un dinamisks un konkurenti cenšas vājināt četru galveno sistēmu pozīcijas.

D. *Novēršanas pasākumi*

- (37) Galīgās saistības, kas ietver grozījumus, kas izdarīti, lai ņemtu vērā tirgus pārbaudes rezultātus, aptver trīs galvenos pasākumus, katru no kuriem papildina vairāki pārejas pasākumi:
- *Merrild* preču zīmes pārdošana EEZ (“*Merrild* darījumdarbības pārdošana”),
 - *Carte Noire* preču zīmes pārdošana EEZ, tostarp ražotne, kas pārveidota, lai ražotu visus pārdotos *Carte Noire* kafijas produktus (“*Carte Noire* darījumdarbības pārdošana”), kā arī
 - *Senseo* preču zīmes licence Austrijā uz pieciem gadiem, kam seko piecu gadu aizlieguma periods (“Austrijas licence”).
- (38) *Merrild* un *Carte Noire* pārdošana ietver pienākumu pircējam piešķirt pusēm pagaidu licenci, kas ļautu pārveidot zīmolus konkrētiem produktiem, attiecībā uz kuriem netika paustas nekādas bažas par konkurenci.

- (39) Komisija uzskata, ka *Merrild* darījumdarbības pārdošanas efekts kompensētu un pārsniegtu pārklāšanās ietekmi grauzdētas un maltas kafijas tirgū Dānijā un Latvijā, jo *Merrild* tirgus daļa 2014. gadā (Dānijā: [20–30] %, Latvijā: [20–30] %) bija lielāka nekā darījuma rezultātā radies tirgus daļas palielinājums (Dānijā: [10–20] %, Latvijā [10–20] %). Tādējādi tas novērstu bažas par konkurenci Dānijā un Latvijā.
- (40) Komisija arī secināja, ka *Carte Noire* darījumdarbības pārdošanas efekts Francijā kompensētu un pārsniegtu darījuma rezultātā radīto pārklāšanās ietekmi grauzdētas un maltas kafijas tirgū un gandrīz pilnībā novērstu pārklāšanos kafijas spilventiņu tirgū. Komisija uzskata, ka *Carte Noire* pārdošana ļaus izveidot dzīvotspējīgu un konkurētspējīgu darījumdarbību, kas spēs nodrošināt efektīvu konkurenci ar pusēm grauzdētas un maltas kafijas un kafijas spilventiņu tirgos Francijā. Tādējādi tiktu novērstas bažas par konkurenci Francijā.
- (41) Attiecībā uz Austrijas licenci Komisija konstatēja, ka Austrijas licence pilnībā novērstu pārklāšanos kafijas spilventiņu tirgū Austrijā, jo *Senseo* tirgus daļa ([30–40] % 2014. gadā) atbilst darījuma radītajam tirgus daļas palielinājumam. Licences risinājumu (pretstatā zīmola pārdošanai) attaisno arī fakts, ka Austrijā puses darbojas kafijas spilventiņu tirgū, izmantojot galvenos zīmolus (*Senseo* un *Jacobs*), kas tiek pārdoti arī vairākās citās valstīs un kuri šajās valstīs, izņemot Austriju, veido lielāko daļu no pušu ienākumiem.
- (42) Attiecīgi Komisija uzskata, ka pēc šādām izmaiņām, ko puses ieviesušas galīgajās saistībās, darījums būtiski nekaitēs efektīvai konkurencei iekšējā tirgū.

V. SECINĀJUMI

- (43) Ņemot vērā iepriekš minēto, lēmumā secināts, ka ierosinātā koncentrācija, kurā grozījumi izdarīti ar 2015. gada 20. martā iesniegtajām saistībām, būtiski nekaitēs efektīvai konkurencei iekšējā tirgū vai nozīmīgā tā daļā.
- (44) Tādēļ koncentrācija atzīstama par saderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līguma darbību saskaņā ar Apvienošanās regulas 2. panta 2. punktu un 8. panta 2. punktu, kā arī EEZ līguma 57. pantu.
-

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Austrijas valdības paziņojums par *Austrian Power Grid (APG)*, *Vorarlberger Übertragungsnetz GmbH (VÜN)* un *Eneco Valcanale S.r.l.* norīkošanu par pārvades sistēmu operatoriem Austrijā, iesniegts saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/72/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz elektroenerģijas iekšējo tirgu ("Elektroenerģijas direktīvas") 10. panta 2. punktu

(2015/C 376/07)

Pēc tam, kad Austrijas regulatīvās iestādes ir pieņēmušas šādus galīgos lēmumus:

- 1) 2012. gada 12. marts, PA 947/12 un 19.3.2012., PA 1021/12 par *Austrian Power Grid (APG)* sertificēšanu par neatkarīgu pārvades operatoru (NPO);
- 2) 2012. gada 1. jūnijs, PA 2284/12 par *Vorarlberger Übertragungsnetz GmbH (VÜN)* sertificēšanu par nodalītu īpašumtiesību pārvades sistēmas operatoru;
- 3) 2015. gada 22. aprīlis, PA 911/15 par *Eneco Valcanale S.r.l.* sertificēšanu par neatkarīgu pārvades operatoru (NPO),

Austrija ir paziņojusi Komisijai par šo uzņēmumu oficiālu apstiprināšanu un norīkošanu par pārvades sistēmu operatoriem Austrijā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Elektroenerģijas direktīvas 10. pantu.

Papildu informāciju var saņemt šādā iestādē:

Federal Ministry of Science, Research and Economy
Department of Energy and Mining
Division Energy - Legal Affairs

E-pasts: POST.III1@bmwfw.gv.at

Tālr. +43 171100 – 3011

Internets: www.bmwfw.gv.at

Austrijas valdības paziņojums par *Gas Connect Austria GmbH (GCA)* un *Trans Austria Gasleitung GmbH (TAG)* norīkošanu par pārvades sistēmu operatoriem Austrijā, iesniegts saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/73/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz dabasgāzes iekšējo tirgu ("Gāzes direktīvas") 10. panta 2. punktu

(2015/C 376/08)

Pēc tam, kad Austrijas regulatīvās iestādes ir pieņēmušas šādus galīgos lēmumus:

- 1) 2012. gada 6. jūlijā PA 2782/12 un 2014. gada 18. jūlijā PA 1594/14 par *Gas Connect Austria GmbH (GCA)* sertificēšanu par neatkarīgu pārvades operatoru;
- 2) 2014. gada 18. jūlijā PA 1593/14 un 2015. gada 14. septembrī PA 13199/15 par *Trans Austria Gasleitung GmbH (TAG)* sertificēšanu par neatkarīgu pārvades operatoru,

Austrija ir paziņojusi Komisijai par šo uzņēmumu oficiālu apstiprināšanu un norīkošanu par pārvades sistēmu operatoriem Austrijā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Gāzes direktīvas 10. pantu.

Papildu informāciju var saņemt šādā iestādē:

Federal Ministry of Science, Research and Economy
Department of Energy and Mining
Division Energy – Legal Affairs

E-pasts: POST.III1@bmwfw.gv.at

Tālr.: +43 171100-3011

Internets: www.bmwfw.gv.at

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS
ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

**Paziņojums par to antidempinga pasākumu termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu, kuri piemērojami
konkrēta Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes polietilēntereftalāta importam**

(2015/C 376/09)

Pēc tam, kad tika publicēts paziņojums par spēkā esošo konkrēta Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes polietilēntereftalāta importam noteikto antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām ⁽¹⁾, atbilstīgi 11. panta 2. punktam Padomes 2009. gada 30. novembra Regulā (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽²⁾ ("pamatregula"), Eiropas Komisija ("Komisija") saņēma pārskatīšanas pieprasījumu.

1. Pārskatīšanas pieprasījums

Polietilēntereftalāta (PET) Eiropas ražotāju komiteja ("pieprasījuma iesniedzējs") to ražotāju vārdā, kuri pārstāv vairāk nekā 25 % no Savienības kopējās konkrētā polietilēntereftalāta ražošanas apjoma, 2015. gada 29. jūnijā iesniedza pieprasījumu.

2. Pārskatāmais ražojums

Ražojums, uz kuru attiecas šī pārskatīšana, ir Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes polietilēntereftalāts ar viskozitāti 78 ml/g vai lielāku, noteiktu pēc ISO standarta 1628-5, ("pārskatāmais ražojums"), kuru patlaban klasificē ar KN kodu 3907 60 20.

3. Spēkā esošie pasākumi

Pašlaik ir spēkā galīgais antidempinga maksājums, kas noteikts ar Padomes Regulu (ES) Nr. 1030/2010 ⁽³⁾.

4. Pārskatīšanas pamatojums

Pieprasījuma pamatā ir apgalvojums, ka pēc pasākumu termiņa beigām dempinga un kaitējuma Savienības ražošanas nozarei varētu atkārtoties.

4.1. Apgalvojums par dempinga atkārtošanās iespējamību

Ņemot vērā pamatregulas 2. panta 7. punkta noteikumus, Ķīnas Tautas Republika ("attiecīgā valsts") tiek uzskatīta par valsti, kura nav tirgus ekonomikas valsts, tāpēc situācijā, kad nebija informācijas par iekšzemes cenām, pieprasījuma iesniedzējs attiecībā uz tiem ražotājiem eksportētājiem no Ķīnas Tautas Republikas, kam izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi, netika piešķirts tirgus ekonomikas režīms, aprēķināja normālo vērtību, pamatojoties uz salikto normālo vērtību (ražošanas izmaksas, pārdošanas, vispārējās un administratīvās izmaksas un peļņa) tirgus ekonomikas trešā valstī, proti, Amerikas Savienotajās Valstīs ("ASV"). Uzņēmumiem, kam izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi, tika piešķirts tirgus ekonomikas režīms, situācijā, kad nebija informācijas par iekšzemes cenām, normālā vērtība tika noteikta, pamatojoties uz salikto normālo vērtību (ražošanas izmaksas, pārdošanas, vispārējās un administratīvās izmaksas un peļņa) Ķīnas Tautas Republikā. Apgalvojums par dempinga atkārtošanās

⁽¹⁾ OV C 77, 5.3.2015., 8. lpp.

⁽²⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

⁽³⁾ Padomes 2010. gada 17. novembra Īstenošanas regula (ES) Nr. 1030/2010, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes dažu polietilēntereftalāta veidu importam pēc termiņa beigu pārskatīšanas atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktam (OV L 300, 17.11.2010., 1. lpp.).

iespējamību ir balstīts uz iepriekšējos teikumos aprakstītās normālās vērtības salīdzinājumu ar eksportam uz Savienību, kā arī ar eksportam uz tādām trešām valstīm kā Krieviju, Ukrainu, Japānu, ASV un Filipīnām pārdotā pārskatāmā ražojuma eksporta cenu (EXW līmenī).

Pamatojoties uz iepriekš minēto salīdzinājumu, kas liecina par dempingu, pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka dempings no attiecīgās valsts var atkārtoties.

4.2. **Apgalvojums par kaitējuma atkārtošanās iespējamību**

Pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka kaitējums varētu atkārtoties. Šajā ziņā pieprasījuma iesniedzējs sniedzis pirmšķietamus pierādījumus par to, ka tad, ja pasākumus vairs nepiemērotu, pārskatāmā ražojuma importa apmērs no attiecīgās valsts uz Savienību varētu palielināties, jo ražotāju eksportētāju ražotnēm attiecīgajā valstī ir neizmantota jauda.

Bez tam pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka veikto tirdzniecības aizsardzības pasākumu un vairākās trešās valstīs neseno sāktu izmeklēšanu dēļ, iespējams, eksports varētu tikt novirzīts no minētajām valstīm uz Savienību.

Visbeidzot pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka kaitējuma novēršana galvenokārt bijusi saistīta ar pasākumu piemērošanu un ka tad, ja pasākumus vairs nepiemērotu, atkārtoties importam par dempinga cenām ievērojamos daudzumos no attiecīgās valsts, varētu atkārtoties kaitējums Savienības ražošanas nozarei.

5. **Procedūra**

Pēc apspriešanās ar komiteju, kas izveidota ar pamatregulas 15. panta 1. punktu, noteikusi, ka ir pietiekami pierādījumi, kas pamato termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu, Komisija ar šo sāk pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu.

Termiņbeigu pārskatīšanā tiks noteikts, vai pēc pasākumu termiņa beigām varētu turpināties vai atkārtoties attiecīgās valsts izcelsmes pārskatāmā ražojuma pārdošana par dempinga cenām un vai varētu atkārtoties kaitējums Savienības ražošanas nozarei.

5.1. **Pārskatīšanas izmeklēšanas periods un attiecīgais periods**

Dempinga turpināšanas un atkārtošanās izmeklēšana aptvers laikposmu no 2014. gada 1. oktobra līdz 2015. gada 30. septembrim ("izmeklēšanas periods"). Kaitējuma turpināšanās un atkārtošanās iespējamības novērtēšanai būtisko tendenci izpēte aptvers laikposmu no 2012. gada 1. janvāra līdz izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

5.2. **Dempinga turpināšanās un atkārtošanās iespējamības noteikšanas procedūra**

Komisijas izmeklēšanā tiek aicināti piedalīties pārskatāmā ražojuma ražotāji eksportētāji ⁽¹⁾ attiecīgajā valstī, ieskaitot tos, kas nesadarbojas izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi.

5.2.1. *Izmeklēšana attiecībā uz ražotājiem eksportētājiem*

5.2.1.1. To attiecīgās valsts ražotāju eksportētāju atlases procedūra, uz kuriem attieksies izmeklēšana

a) Atlase

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā varētu būt iesaistīts liels skaits Ķīnas Tautas Republikas ražotāju eksportētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamu ražotāju eksportētāju skaitu, no pietiekama skaita ražotāju veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasi"). Atlase tiks veikta saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi ražotāji eksportētāji vai pārstāvji, kas darbojas to vārdā, ieskaitot tos, kas nesadarbojas izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti pasākumi, uz kuriem attiecas šī pārskatīšana, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā. Ja vien nav norādīts citādi, minētajām personām tas jāizdara 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, sniedzot Komisijai šā paziņojuma I pielikumā noteikto informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu ražotāju eksportētāju atlasei, tā sazināsies arī ar attiecīgās valsts iestādēm un var sazināties ar visām zināmajām ražotāju eksportētāju apvienībām.

⁽¹⁾ Ražotājs eksportētājs ir attiecīgās valsts uzņēmums, kas ražo pārskatāmo ražojumu un tieši vai ar trešās personas starpniecību eksportē to uz Savienības tirgu, ieskaitot visus saistītos uzņēmumus, kuri piedalās pārskatāmā ražojuma ražošanā, pārdošanā iekšzemes tirgū vai eksportēšanā.

Visām ieinteresētajām personām, kuras vēlas sniegt izlases izveidei svarīgu informāciju, izņemot iepriekš pieprasīto informāciju, tas jāizdara 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

Ja būs vajadzīga izlase, tad ražotāji eksportētāji tiks atlasīti, ņemot vērā lielāko reprezentatīvo ražošanas, pārdošanas vai eksporta apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams izmeklēt. Visiem zināmajiem ražotājiem eksportētājiem, attiecīgās valsts iestādēm un ražotāju eksportētāju apvienībām vajadzības gadījumā ar attiecīgās valsts iestāžu starpniecību Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir atlasīti.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai attiecībā uz ražotājiem eksportētājiem, tā nosūtīs anketas izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, visām zināmajām ražotāju eksportētāju apvienībām un attiecīgās valsts iestādēm.

Visiem izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē, ja vien nav norādīts citādi, būs jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem.

Neskarot pamatregulas 18. panta piemērošanu, uzņēmumus, kuri piekrituši iespējama iekļaušanai izlasē, taču tajā nav iekļauti, uzskatīs par uzņēmumiem, kas sadarbojās ("izlasē neiekļautie ražotāji eksportētāji, kas sadarbojās").

5.2.2. *Procedūra attiecībā uz ražotājiem eksportētājiem attiecīgajā valstī, kura nav tirgus ekonomikas valsts*

5.2.2.1. *Tirgus ekonomikas trešās valsts izvēle*

Normālā vērtība importam no attiecīgās valsts tiks noteikta saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta a) apakšpunktu, pamatojoties uz cenu vai salikto vērtību tirgus ekonomikas trešā valstī.

Lai noteiktu normālo vērtību attiecībā uz attiecīgo valsti, iepriekšējā izmeklēšanā par tirgus ekonomikas trešo valsti tika izmantotas ASV. Šajā izmeklēšanā Komisija paredzējusi atkal izmantot ASV. Ar šo ieinteresētās personas tiek aicinātas 10 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* izteikt piezīmes par šīs izvēles atbilstību. Spriežot pēc Komisijai pieejamās informācijas, citi piegādātāji no tirgus ekonomikas valstīm uz Savienību citu starpā varētu būt Korejas Republikā, Ēģiptē, Indonēzijā, Omānā un Turcijā. Komisija pārbaudīs, vai minētajās tirgus ekonomikas valstīs, par kurām ir norādes, ka tur tiek ražots pārskatāmais ražojums, tas tiek ražots un pārdots.

5.2.3. *Izmeklēšana attiecībā uz nesaistītiem importētājiem ⁽¹⁾ ⁽²⁾*

Šajā pārskatīšanā ir aicināti piedalīties nesaistīti importētāji, kas importē pārskatāmo ražojumu no attiecīgās valsts Savienībā.

Nemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā varētu būt iesaistīts liels skaits nesaistītu importētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamu nesaistīto importētāju skaitu, no pietiekama skaita nesaistīto importētāju veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasī"). Atlase tiks veikta saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi nesaistītie importētāji vai pārstāvji, kas darbojas to vārdā, ieskaitot tos, kas nesadarbojās izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti pasākumi, uz kuriem attiecas šī pārskatīšana, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā. Ja vien nav norādīts citādi, šīm personām tas jāizdara 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, sniedzot Komisijai šā paziņojuma II pielikumā noteikto informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem.

⁽¹⁾ Izlasē var iekļaut tikai tādus importētājus, kas nav saistīti ar ražotājiem eksportētājiem. Importētājiem, kas ir saistīti ar ražotājiem eksportētājiem, jāaizpilda šiem ražotājiem eksportētājiem paredzētās anketas 1. pielikums. Saskaņā ar 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 par Kopienas Muitas kodeksa īstenošanu personas uzskata par saistītām tikai tad, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) kādai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) abas personas kopā tieši vai netieši kontrolē kādu trešo personu; vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva; ii) tēvs vai māte un bērns; iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa; iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns; v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns; vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla; vii) svainis un svaine (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.). Šajā kontekstā termins "persona" attiecas gan uz fizisku, gan juridisku personu.

⁽²⁾ Nesaistīto importētāju sniegto informāciju var izmantot arī saistībā ar citiem šīs izmeklēšanas aspektiem, ne tikai dempinga konstatēšanu.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu nesaistītu importētāju atlasei, tā var arī sazināties ar visām zināmajām importētāju apvienībām.

Visām ieinteresētajām personām, kuras vēlas sniegt izlases izveidei svarīgu informāciju, izņemot iepriekš pieprasīto informāciju, tas jāizdara 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

Ja ir vajadzīga izlase, tad importētājus var atlasīt, ņemot vērā Savienībā pārdoto pārskatāmo ražojumu lielāko reprezentatīvo apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams pienācīgi izmeklēt. Visiem zināmajiem nesaistītajiem importētājiem un importētāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtīs anketas atlasītajiem nesaistītajiem importētājiem un visām zināmajām importētāju apvienībām. Šīm personām jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē, ja vien nav norādīts citādi.

5.3. **Kaitējuma turpināšanās un atkārtotās iespējamības noteikšanas procedūra**

Lai noteiktu, vai kaitējums Savienības ražošanas nozarei varētu turpināties vai atkārtoties, Komisijas veiktajā izmeklēšanā ir aicināti piedalīties Savienības ražotāji, kas ražo pārskatāmo ražojumu.

5.3.1. **Izmeklēšana attiecībā uz Savienības ražotājiem**

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā ir iesaistīts liels skaits Savienības ražotāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija ir nolēmusi ierobežot izmeklējamu Savienības ražotāju skaitu, veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasi"). Atlase notiek saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Komisija ir izveidojusi provizorisku Savienības ražotāju izlasi. Sīkāka informācija atrodama dokumentos, kuri pieejami ieinteresētajām personām. Ar šo ieinteresētās personas tiek aicinātas iepazīties ar dokumentiem (tādēļ tām jāsaazinās ar Komisiju – kontaktinformācija norādīta 5.7. punktā). Citiem Savienības ražotājiem (vai pārstāvjiem, kas darbojas to vārdā), ieskaitot Savienības ražotājus, kas nesadarbojas izmeklēšanā(-ās), kuras(-u) rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi, ja viņi uzskata, ka būtu iekļaujami izlasē, ir jāsaazinās ar Komisiju 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Visām ieinteresētajām personām, kuras vēlas sniegt citu izlases izveidei svarīgu informāciju, tas jāizdara 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

Visiem zināmajiem Savienības ražotājiem un/vai ražotāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtīs anketas atlasītajiem Savienības ražotājiem un visām zināmajām Savienības ražotāju apvienībām. Šīm personām jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē, ja vien nav norādīts citādi.

5.4. **Savienības interešu novērtēšanas procedūra**

Ja tiks konstatēta dempinga un kaitējuma turpināšanās vai atkārtotās iespējamība, tad saskaņā ar pamatregulas 21. pantu tiks pieņemts lēmums par to, vai antidempinga pasākumu saglabāšana būtu pretrunā Savienības interesēm. Savienības ražotāji, importētāji un apvienības, kas tos pārstāv, lietotāji un apvienības, kas tos pārstāv, un organizācijas, kas pārstāv patērētājus, tiek aicinātas pieteikties 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi. Lai piedalītos izmeklēšanā, organizācijām, kas pārstāv patērētājus, šajā pašā termiņā jāparāda, ka starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu pastāv objektīva saikne.

Personas, kas piesakās iepriekš minētajā termiņā, 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi, var sniegt Komisijai informāciju par Savienības interesēm. Šo informāciju var sniegt brīvā formā vai aizpildot Komisijas sagatavoto anketu. Visa informācija, kas iesniegta saskaņā ar pamatregulas 21. pantu, tiks ņemta vērā tikai tad, ja iesniegšanas brīdī būs pamatota ar faktiem.

5.5. **Cita rakstiski sniedzama informācija**

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5.6. **Uzklausīšanas iespēja, ko nodrošina Komisijas izmeklēšanas dienesti**

Visas ieinteresētās personas var pieprasīt, lai tās uzklāstū Komisijas izmeklēšanas dienesti. Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklāstīt par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Vēlāk uzklāstīšanas pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar attiecīgajām personām.

5.7. **Norādes rakstisku dokumentu iesniegšanai, atbilžu uz anketas jautājumiem un sarakstes nosūtīšanai**

Uz informāciju, kas tirdzniecības aizsardzības izmeklēšanu vajadzībām iesniegta Komisijai, neattiecas autortiesības. Ieinteresētajām personām, pirms tās iesniedz Komisijai informāciju un/vai datus, uz kuriem attiecas trešās personas autortiesības, no autortiesību īpašnieka ir jāprasa īpaša atļauja, kas ļauj a) Komisijai šīs tirdzniecības aizsardzības procedūras vajadzībām izmantot informāciju un datus un b) sniegt informāciju un/vai datus šīs izmeklēšanas ieinteresētajām personām tādā veidā, kas tām ļauj izmantot tiesības uz aizstāvību.

Visi rakstiski iesniegtie dokumenti, tostarp šajā paziņojumā prasītā informācija, kā arī ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai lūgts saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi "*Limited*" (¹).

Ieinteresētajām personām, kuras sniedz informāciju ar norādi "*Limited*", saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu jāsaņemas tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi "*For inspection by interested parties*". Šiem kopsavilkumiem jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciali iesniegtās informācijas būtību. Ja ieinteresētā persona, kas iesniedz konfidencialu informāciju, nesagatavo tās nekonfidencialu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formā un kvalitātē, šādu informāciju var neņemt vērā.

Ieinteresētās personas tiek aicinātas visu informāciju un pieteikumus, tostarp skenētās pilnvaras un izziņas, iesniegt pa e-pastu, savukārt liela apjoma atbildes – CD-ROM vai DVD, ko iesniedz personīgi vai nosūtot pa pastu ar ierakstītu vēstuli. Ja ieinteresētās personas atbild pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kas piemērojami dokumentu elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā "SARAKSTE AR EIROPAS KOMISIJU TIRDZniecības aizsardzības LIETĀS", kas publicēts Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152576.pdf. Ieinteresētajām personām ir jānorāda savs nosaukums/vārds, uzvārds, adrese, tālruna numurs un derīga e-pasta adrese un ir jānodrošina, lai norādītā e-pasta adrese būtu funkcionējoša oficiāla darba e-pasta adrese un e-pasts ik dienu tiktu pārbaudīts. Kad būs iesniegta kontaktinformācija, Komisija sazināsies ar ieinteresētajām personām tikai pa e-pastu, ja vien tās nebūs nepārprotami paidušas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jāšūta ar ierakstītu vēstuli. Iepriekšminētajās instrukcijās par saziņu ar ieinteresētajām personām ieinteresētās personas var iepazīties ar papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, tostarp principiem, kas piemērojami pa e-pastu sūtāmai informācijai.

Komisijas adrese sarakstei

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts ar dempingu saistītiem jautājumiem: trade-pet-review-dumping@ec.europa.eu

E-pasts visiem pārējiem jautājumiem un saistībā ar pielikumu: trade-pet-review-injury@ec.europa.eu

(¹) Dokumentu ar norādi "*Limited*" uzskata par konfidencialu saskaņā ar 19. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1225/2009 (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.) un 6. pantu PTO Nolīgumā par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

6. Nesadarbošanās

Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu apstiprinošus vai noraidošus konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var ņemt vērā un izmantot pieejamos faktus.

Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

Ja atbilde netiek sniegta elektroniskā veidā, to neuzskata par nesadarbošanos, ja ieinteresētā persona pierāda, ka atbildes sniegšana prasītajā veidā sagādātu nesamērīgu papildu apgrūtinājumu vai nesamērīgus papildu izdevumus. Ieinteresētajai personai vajadzētu nekavējoties sazināties ar Komisiju.

7. Uzklauššanas amatpersona

Ieinteresētās personas var lūgt tirdzniecības procedūru uzklauššanas amatpersonas iesaistīšanos. Uzklauššanas amatpersona darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas izmeklēšanas dienestiem. Uzklauššanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un trešo personu uzklauššanas pieprasījumus. Uzklauššanas amatpersona var rīkot uzklauššanu atsevišķai ieinteresētajai personai un darboties kā mediators, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību.

Uzklauššanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklaušīt par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Vēlāk uzklauššanas pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norāda, sazinoties ar ieinteresētajām personām.

Lai tiktu pārstāvēti dažādi viedokļi un piedāvāti atspējojoši argumenti par jautājumiem, kas cita starpā attiecas uz dempinga un kaitējuma turpināšanās vai atkārtotības iespējamību un Savienības interesēm, uzklauššanas amatpersona nodrošinās arī iespēju piedalīties uzklauššanā, kurā iesaistītas attiecīgās personas.

Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklauššanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. Izmeklēšanas grafiks

Izmeklēšana saskaņā ar pamatregulas 11. panta 5. punktu tiks pabeigta 15 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

9. Iespēja pieprasīt pārskatīšanu, kas notiktu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu

Šī termiņbeigu pārskatīšana ir sākta saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu, tāpēc tās konstatējumu dēļ spēkā esošie pasākumi netiks grozīti, bet atbilstoši pamatregulas 11. panta 6. punktam tie tiks atcelti vai saglabāti.

Ja kāda ieinteresētā persona uzskata, ka ir pamats pārskatīt pasākumus tā, lai būtu iespējams grozīt pasākumus, attiecīgā persona var pieprasīt pārskatīšanu, kas notiktu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu.

Personas, kuras vēlas pieprasīt šādu pārskatīšanu, kas tiktu veikta neatkarīgi no šajā paziņojumā minētās termiņbeigu pārskatīšanas, var sazināties ar Komisiju, izmantojot 5.7. punktā norādīto adresi.

10. Personas datu apstrāde

Šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

I PIELIKUMS

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | "Limited" version ⁽¹⁾ (Ierobežota piekļuve) |
| <input type="checkbox"/> | Version "For inspection by interested parties" (leinteresētajām personām pieejamā informācija) (atzīmēt attiecīgo aili) |

ANTIDEMPINGA PROCEDŪRA, KAS ATTIECAS UZ KONKRĒTA ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS IZCELSMES POLIETILĒNEREFTALĀTA IMPORTU

INFORMĀCIJA RAŽOTĀJU EKSPORTĒTĀJU ATLASEI ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKĀ

Šī veidlapa ir paredzēta, lai palīdzētu ražotājiem eksportētājiem Ķīnas Tautas Republikā sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.2.1.1. punkta a) apakšpunktā minētajai atlasei.

Gan informācija, kam piekļuve ierobežota, gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādiet šādu informāciju par uzņēmumu:

| | |
|--------------------|--|
| Uzņēmuma nosaukums | |
| Adrese | |
| Kontaktpersona | |
| E-pasta adrese | |
| Tālrunis | |
| Fakss | |

2. APGROZĪJUMS, PĀRDOŠANAS APJOMS, RAŽOŠANAS APJOMS UN RAŽOŠANAS JAUDA

Par pārskatīšanas izmeklēšanas periodu attiecībā uz paziņojumā par procedūras sākšanu definēto konkrēto polietilēneraftalātu norādiet uzņēmuma apgrozījumu uzņēmuma uzskaites valūtā (pārdošana eksportam uz Savienību, uz katru no 28 dalībvalstīm ⁽²⁾ atsevišķi un kopā, un pārdošana iekšzemes tirgū) un attiecīgo svaru vai apjomu. Norādiet izmantoto svara vai apjoma mērvienību un valūtu.

I tabula. Apgrozījums, pārdošanas apjoms

| | Norādiet mērvienību | Vērtība uzskaites valūtā Norādit lietoto valūtu |
|---|---|--|
| Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma pārdošanas apjoms eksportam uz Savienību (katrai no 28 dalībvalstīm atsevišķi un kopā) | Kopā: | |
| | Norādiet katru dalībvalsti ⁽¹⁾ : | |
| Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma pārdošanas apjoms eksportam uz pārējām pasaules valstīm | Kopā: | |
| | Norādiet piecas lielākās importētājvalstis un attiecīgos apjomus un vērtības ⁽¹⁾ | |
| Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma pārdošanas apjoms iekšzemes tirgū | | |

⁽¹⁾ Ja vajadzīgs, pievienojiet papildu ailes.

⁽¹⁾ Dokuments tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar 19. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1225/2009 (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.) un 6. pantu PTO Nolīgumā par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums).

⁽²⁾ Eiropas Savienības 28 dalībvalstis ir Apvienotā Karaliste, Austrija, Beļģija, Bulgārija, Čehijas Republika, Dānija, Francija, Grieķija, Horvātija, Igaunija, Itālija, Īrija, Kipra, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Malta, Nīderlande, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Somija, Spānija, Ungārija, Vācija un Zviedrija.

II tabula. Ražošanas apjoms un ražošanas jauda

| | Norādiet mērvienību |
|--|---------------------|
| Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma kopējais ražošanas apjoms | |
| Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma ražošanas jauda | |

3. JŪSU UZŅĒMUMA UN SAISTĪTO UZŅĒMUMU (1) DARBĪBAS

Precīzi aprakstiet uzņēmuma un visu to saistīto uzņēmumu (lūdzu, norādiet tos un to saistību ar jūsu uzņēmumu) darbības, kuri iesaistīti pārskatāmā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgū). Šādas darbības varētu būt pārskatāmā ražojuma pirkšana vai ražošana uz apakšlīguma pamata vai pārskatāmā ražojuma apstrāde vai tirdzniecība.

| Uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta | Darbības | Saistība |
|---------------------------------------|----------|----------|
| | | |
| | | |
| | | |

4. CITA INFORMĀCIJA

Lūdzam sniegt visu citu attiecīgo informāciju, kas, pēc uzņēmuma ieskata, varētu būt noderīga Komisijai, veidojot izlasi.

5. APLIECINĀJUMS

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt iespējama iekļaušanai izlasē. Izlasē iekļautam uzņēmumam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei uzņēmumā. Ja uzņēmums norāda, ka nepiekrīt iespējama iekļaušanai izlasē, tiek uzskatīts, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Komisijas konstatējumi par ražotājiem eksportētājiem, kuri nesadarbojās, tiek pamatoti ar pieejamajiem faktiem, un izmeklēšanas rezultāts šim uzņēmumam var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tas būtu sadarbojies.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

(1) Saskaņā ar 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 par Kopienas Muitas kodeksa īstenošanu personas uzskata par saistītām tikai tad, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) kādai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) abas personas kopā tieši vai netieši kontrolē kādu trešo personu; vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva; ii) tēvs vai māte un bērns; iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa; iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns; v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns; vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla; vii) svainis un svaine (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.). Šajā kontekstā termins "persona" attiecas gan uz fizisku, gan juridisku personu.

II PIELIKUMS

| | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | "Limited" version ⁽¹⁾ (Ierobežota piekļuve) |
| <input type="checkbox"/> | Version "For inspection by interested parties" (Ieinteresētajām personām pieejamā informācija) (atzīmēt attiecīgo ailī) |

ANTIDEMPINGA PROCEDŪRA, KAS ATTIECAS UZ KONKRĒTA ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS IZCELSMES POLIETILĒNTEREFALĀTA IMPORTU

INFORMĀCIJA NESAIŠTĪTU IMPORTĒTĀJU ATLASEI

Šī veidlapa ir paredzēta, lai palīdzētu nesaištītiem importētājiem sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.2.3. punktā minētajai atlasei.

Gan informācija, kam piekļuve ierobežota, gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādiet šādu informāciju par uzņēmumu:

| | |
|--------------------|--|
| Uzņēmuma nosaukums | |
| Adrese | |
| Kontaktpersona | |
| E-pasta adrese | |
| Tālrunis | |
| Fakss | |

2. APGROZĪJUMS UN PĀRDOŠANAS APJOMS

Par pārskatīšanas izmeklēšanas periodu norādiet uzņēmuma kopējo apgrozījumu euro (EUR) un attiecībā uz paziņojumā par procedūras sākšanu definēto konkrēto polietilēnterefalātu apgrozījumu un svaru vai importa apjomu Savienībā ⁽²⁾ un tālākpārdošanas apjomu Savienības tirgū pēc importēšanas no Ķīnas Tautas Republikas un attiecīgo svaru vai apjomu. Norādiet izmantoto svāru vai apjoma mērvienību.

| | Norādiet mērvienību | Vērtība euro (EUR) |
|---|---------------------|--------------------|
| Kopējais jūsu uzņēmuma apgrozījums euro (EUR) | | |
| Pārskatāmā ražojuma imports Savienībā | | |
| Pārskatāmā ražojuma tālākpārdošana Savienības tirgū pēc importēšanas no Ķīnas Tautas Republikas | | |

⁽¹⁾ Dokuments tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar 19. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1225/2009 (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.) un 6. pantu PTO Nolīgumā par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums).

⁽²⁾ Eiropas Savienības 28 dalībvalstis ir Apvienotā Karaliste, Austrija, Beļģija, Bulgārija, Čehijas Republika, Dānija, Francija, Grieķija, Horvātija, Igaunija, Itālija, Īrija, Kipra, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Malta, Nīderlande, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Somija, Spānija, Ungārija, Vācija un Zviedrija.

3. JŪSU UZŅĒMUMA UN SAISTĪTO UZŅĒMUMU (*) DARBĪBAS

Precīzi aprakstiet uzņēmuma un visu to saistīto uzņēmumu (norādiet tos un to saistību ar jūsu uzņēmumu) darbības, kuri iesaistīti pārskatāmā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgū). Šādas darbības varētu būt pārskatāmā ražojuma pirkšana vai ražošana uz apakšlīguma pamata vai pārskatāmā ražojuma apstrāde vai tirdzniecība.

| Uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta | Darbības | Saistība |
|---------------------------------------|----------|----------|
| | | |
| | | |
| | | |

4. CITA INFORMĀCIJA

Lūdzam sniegt visu citu attiecīgo informāciju, kas, pēc uzņēmuma ieskata, varētu būt noderīga Komisijai, veidojot izlasi.

5. APLIECINĀJUMS

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt iespējama iekļaušanai izlasē. Izlasē iekļautam uzņēmumam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei uzņēmumā. Ja uzņēmums norāda, ka nepiekrīt iespējama iekļaušanai izlasē, tiek uzskatīts, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Komisijas konstatējumi par importētājiem, kuri nesadarbojas, ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, un izmeklēšanas rezultāts šim uzņēmumam var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tas būtu sadarbojies.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

(*) Saskaņā ar 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 par Kopienas Muitas kodeksa īstenošanu personas uzskata par saistītām tikai tad, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) kādai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) abas personas kopā tieši vai netieši kontrolē kādu trešo personu; vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva; ii) tēvs vai māte un bērns; iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa; iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns; v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns; vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla; vii) svainis un svaine (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.). Šajā kontekstā termins "persona" attiecas gan uz fizisku, gan juridisku personu.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.7812 – *Swiss Re Life Capital / Guardian Holdings Europe*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2015/C 376/10)

1. Komisija 2015. gada 6. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Swiss Re Life Capital Ltd* (SRLC, Šveice), kas ir daļa no *Swiss Re Group* (*Swiss Re*, Šveice), Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kontroli pār visu uzņēmumu *Guardian Holdings Europe Limited* (GHEL, Džērsija), kas ir kontrolakciju sabiedrība uzņēmumiem, kas darbojas kā *Guardian Financial Services* (*Guardian*, Apvienotā Karaliste).
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
 - *Swiss Re*: nodrošina pārapsūdināšanu, apdrošināšanu un citus uz apdrošināšanu balstītus riska pārņemšanas pakalpojumus dzīvības un nedzīvības apdrošināšanas produktiem visā pasaulē,
 - *SRLC*: kontrolakciju sabiedrība,
 - *GHEL*: kontrolakciju sabiedrība,
 - *Guardian*: uzņēmumam pieder un tas pārvalda dzīvības apdrošināšanas sabiedrības Apvienotajā Karalistē un Īrijā.
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši šajā paziņojumā paredzētajai procedūrai.
4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru M.7812 – *Swiss Re Life Capital / Guardian Holdings Europe* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**(Lieta M.7796 – *Linamar/Montupet*)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2015/C 376/11)

1. Eiropas Komisija 2015. gada 6. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Linamar Corporation* (*Linamar*, Kanāda) Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kontroli pār visu uzņēmumu *Montupet SA* (*Montupet*, Francija) publiskā izsolē, kas izsludināta 2015. gada 15. oktobrī.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *Linamar*: dzinējiem paredzētu augstas precizitātes metāla detaļu, moduļu un sistēmu, kā arī pasaules transportlīdzekļu un rūpniecības tirgiem izstrādātu citu detaļu apstrāde, komplektēšana un kalšana,

— *Montupet*: lieto alumīnija detaļu autorūpniecībai dizains un ražošana.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru M.7796 – *Linamar/Montupet* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.7840 – LetterOne Holdings / E.ON E&P Norge)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2015/C 376/12)

1. Komisija 2015. gada 6. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmuma *LetterOne Holdings S.A* (*LetterOne*, Luksemburga) netieši pilnībā kontrolētais meitasuzņēmums *DEA Deutsche Erdoel AG* (*DEA Deutsche*, Vācija) Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *E.ON E&P Norge AS* (*E.ON E&P Norge*, Norvēģija).
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
 - *LetterOne* ir privātā īpašumā esoša pārvaldītājsabiedrība, kas atrodas Luksemburgā un ar savu meitasuzņēmumu starpniecību veic ieguldījumus enerģētikas un tehnoloģiju nozarē,
 - *E.ON E&P Norge* veido daļu no uzņēmuma *E.ON* pasaules mēroga struktūrvienības *E.ON Exploration & Production*, kas atbild par naftas un gāzes ieguves izpēti un ražošanu visā pasaulē. *E.ON E&P Norge* darbojas tikai Norvēģijas kontinentālajā šelfā.
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši šajā paziņojumā paredzētajai procedūrai.
4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru M.7840 – *LetterOne Holdings / E.ON E&P Norge* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV